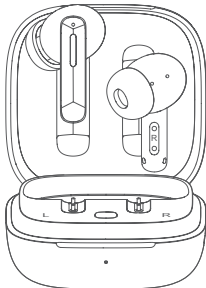


APW.

User Manual



Bluetooth Earphones Core PRO ANC

APW-BTECP1x

ENGLISH	4
DEUTSCH	12
ČESKY	20
SLOVENSKY	28
MAGYAR	36
WARRANTY & SUPPORT	44
GARANTIE & BETREUUNG	44
ZÁRUKA & PODPORA	44
ZÁRUKA & PODPORA	44
GARANCIA & TÁMOGATÁS	44

THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

The latest version of the operating instructions can be found at www.alzapower.com.

Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- 1 We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- 1 The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- 1 We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.



**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

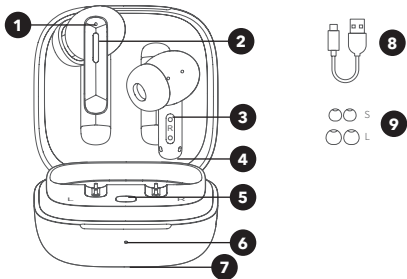
TECHNICAL SPECIFICATION

Bluetooth version	Bluetooth 5.3
Bluetooth technology	Bluetooth Dual-Mode
Supported codecs	AAC, SBC
Range	10 m
Hands-free	Yes
NFC	No
Size of converters	10 mm
Magnet	Neodymium magnet
Nominal power	2 mW
Frequency range (Bluetooth)	20 Hz - 20 kHz
Impedance	32 Ω \pm 15 %
Sensitivity (dB/mW)	100 \pm 3 dB at 1 kHz - 10 dBFS according to IEC-711
SNR (signal to noise ratio)	63 dB(A)
Active Noise Cancellation (ANC)	Yes
Voice assistant support	Apple Siri, Android
Input voltage	5 V (USB-C)
Battery (each headphone)	Li-Ion 45 mAh
Battery (rechargeable case)	Li-Ion 380 mAh
Play / talk time	Up to 7 hours / up to 4.5 hours

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Play / talk time (ANC)	Up to 6 hours / up to 4 hours
Standby operating time	Up to 4.1 days
Charging time - headphones	2 hours
Charging time - charging case	2 hours
Dimensions (single headphone)	32.63 × 24.05 × 21.85 mm
Dimensions (charging case)	55.12 × 55.04 × 29.13 mm
Weight (single headphone)	4 g
Weight (charging case)	44 g
IP protection rating	IPx4
Operating temperature range	-20-55 °C
Storage temperature	-20-60 °C
Operating / storage humidity	5 - 95 %

OVERVIEW



- 1 Operation LED indicator
- 2 Touch button
- 3 Charging contacts
- 4 Microphone
- 5 Charging case button
- 6 Charging case LED light
- 7 Charging case
- 8 Charging cable
- 9 Replacement earpieces

INSTRUCTIONS

Charging the headphones

Fully charge the headphones before using it for the first time.

Insert both headphones into the charging case. The LED light will glow red while the headphones charge. When the LED light turns white for 30 seconds, the headphones are charged.

Charging the charging case

Plug the cable into the USB-C port on the charging case. Plug the other end into a computer or adapter (adapter not included; required parameters: 5 V / 1 A).

The LED light will glow red while the charging case is charges. When the LED light turns white, the charging case is charged. Disconnect the charging cable from the headphones and the computer or charger.

Note: When not using the headphones for longer periods, continue to charge both them and the charging case regularly.

Pairing

When using for the first time:

After pairing, the headphones are set to about 50% volume from the factory depending on your device. You can adjust the volume on your phone, or on the headphones themselves by pressing them. These two volume settings are independent of each other.

Remove both headphones from the charging case and close it. The headphones will enter pairing mode.

Turn on Bluetooth on your mobile device and start searching for available devices.

Select the APW Core PRO ANC headphone model from the list displayed. Pairing is automatic.

Re-pairing with an already paired device:

Remove both headphones from the charging case. The headset will automatically connect to the most recently paired device.

INSTRUCTIONS

Factory reset

A factory reset will return the headphone settings to their default state and all your device pairings will be erased. This may help with problems pairing your headphones. Make sure that the Bluetooth of the mobile device to which the headphones are connected is switched off.

Put the headphones into the charging case. Press the reset button on charging case for 10 seconds. The headphones red LED will flash five times indicating successful reset.

To pair your headphones with your device, follow the instructions in the "Pairing" section.

Putting on the headphones

Insert the headphones into your ears and adjust the fit as needed to make wearing the headphones comfortable. The microphone should be pointed towards the mouth.

Controls

Turning On	Remove the headphones from the charging case. / Press and hold the touch button for 2 seconds.
Turning Off	Insert the headphones into the charging case.
Answer / end call	Press the touch button twice.
Reject call	Press and hold the touch button for 1.5 seconds.
Skip to next track	Press the right touch button three times.
Voice assistant activation	Press the left touch button three times.
Play/Pause	Press the right / left touch button twice.
Game mode	Press the left touch button for 1.5 seconds.

INSTRUCTIONS

Switch mode	Press the right touch button for 1.5 seconds to switch between modes: ANC, normal or transparency.
Volume up	During playback, press the right touch button.
Volume down	During playback, press the left touch button.

Cleaning

Keep the headset clean. Use only dry cloth for cleaning.

Do not use cleaning agents, chemicals, solvents, etc.

Do not immerse in water or other liquids.

SAFETY INFORMATION

- Read this manual before using the product and keep it for future reference.
- The product is intended for domestic use only.
- After recharging, unplug the headphones from the charger.
- Only use the product for its designed purpose.
- Incorrect use of the product can lead to a risk of fire, explosion or other hazard and can result in a voided warranty.
- This product is not a toy. It may contain small components. Keep out of the reach of children.
- Keep the power cord out of the reach of children. It presents a risk of strangulation.
- Do not use or leave the product in dusty or otherwise contaminated environments.
- Do not place any objects filled with water, such as vases, on the product.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product. Use the product away from heat sources.
- Avoid extended exposure of the product to high or low temperature. Keep the product dry.
- Do not disassemble the product. Attempting to modify the product may damage it and result in serious injury.



Warning: To avoid the risk of hearing damage, do not listen to music at too high a volume for a long time.

Alza.cz, a. s. hereby warrants and represents that the radio devices type APW-BTECP1B and APW-BTECP1W comply with Directive 2014/53/EU.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.alzapower.com.

Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- 1 Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- 1 Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- 1 Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.



**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

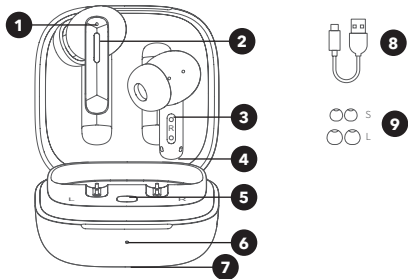
TECHNISCHE PARAMETER

Bluetooth-Version	Bluetooth 5.3
Bluetooth-Technologie	Bluetooth Dual-Mode
Unterstützte Codecs	AAC, SBC
Reichweite	10 m
Hands-Free	Ja
NFC	Nein
Größe der Wechselrichter	10 mm
Magnet	Neodym-Magnet
Nennleistung	2 mW
Frequenzbereich (Bluetooth)	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	32 Ω \pm 15 %
Empfindlichkeit (dB/mW)	100 \pm 3 dB bei 1 kHz - 10 dBFS nach IEC-711
SNR (Signal-Rausch-Verhältnis)	63 dB (A)
Aktive Geräuschunterdrückung (ANC)	Ja
Unterstützung für Sprachassistenten	Apple Siri, Android
Eingangsspannung	5 V (USB-C)
Akku (jeder In-Ear-Kopfhörer)	Li-Ion 45 mAh
Akku (wiederaufladbares Ladecase)	Li-Ion 380 mAh

TECHNISCHE PARAMETER

Wiedergabe-/Gesprächszeit	Bis zu 7 Stunden / bis zu 4,5 Stunden
Wiedergabe-/Gesprächszeit (ANC)	Bis zu 6 Stunden / bis zu 4 Stunden
Bereitschaftszeit	4,1 Tage
Ladezeit der In-Ear-Kopfhörer	2 Stunden
Ladedauer des Ladecase	2 Stunden
Abmessungen (ein In-Ear-Kopfhörer)	32,63 × 24,05 × 21,85 mm
Abmessungen (wiederaufladbares Ladecase)	55,12 × 55,04 × 29,13 mm
Gewicht (ein In-Ear-Kopfhörer)	4 g
Gewicht (wiederaufladbares Ladecase)	44 g
IP-Schutzart	IPx4
Betriebstemperatur	-20-55 °C
Lagerungstemperatur	-20-60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb/Lagerung	5-95 %

ÜBERSICHT



- 1 LED-Anzeige für In-Ear-Kopfhörer
- 2 Touch-Taste
- 3 Ladekontakte
- 4 Mikrofon
- 5 Taste für wiederaufladbares Ladecase
- 6 LED-Anzeige für wiederaufladbares Ladecase
- 7 Wiederaufladbares Ladecase
- 8 Ladekabel
- 9 Ersatz-Ohrstöpsel

ANLEITUNG

In-Ear-Kopfhörer aufladen

Laden Sie die In-Ear-Kopfhörer auf, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen.

Setzen Sie beide In-Ear-Kopfhörer in das Ladecase ein. Die LED-Anzeige leuchtet rot, sobald die In-Ear-Kopfhörer geladen werden. Wenn die LED-Anzeige 30 Sekunden lang weiß leuchtet, sind die In-Ear-Kopfhörer vollständig geladen.

Aufladen des Ladecase

Stecken Sie das Ende des Kabels in den USB-C-Anschluss des Ladecase und stecken Sie das andere Ende in einen Computer oder Adapter (der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten; Parameter: 5 V / 1 A).

Die LED-Anzeige leuchtet rot, sobald das Ladecase geladen wird. Wenn die LED-Anzeige weiß leuchtet, ist das Ladecase vollständig geladen. Trennen Sie das Ladekabel von den In-Ear-Kopfhörern, dem Computer oder dem Ladegerät.

Bemerkung: Auch wenn Sie die In-Ear-Kopfhörer längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie sie regelmäßig aufladen, ebenso wie das Ladecase.

Kopplung

Erstverwendung:

Nach dem Koppeln sind die Kopfhörer werkseitig auf ca. 50 % Lautstärke eingestellt abhängig von Ihrem Gerät. Sie können die Lautstärke auf Ihrem Smartphone oder direkt an den In-Ear-Kopfhörern durch Antippen der Taste einstellen. Diese Lautstärkeeinstellungen können voneinander unabhängig durchgeführt werden.

Nehmen Sie beide In-Ear-Kopfhörer aus dem Ladecase und schließen Sie es. Die In-Ear-Kopfhörer wechseln in den Kopplungsmodus.

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone ein und beginnen Sie mit der Suche nach verfügbaren Geräten.

ANLEITUNG

Wählen Sie das Kopfhörermodell APW Core PRO ANC aus der angezeigten Liste aus, damit es automatisch gekoppelt wird.

Kopplung mit einem bereits gekoppelten Gerät:

Nehmen Sie beide In-Ear-Kopfhörer aus dem Ladecase. Die In-Ear-Kopfhörer verbinden sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die Kopfhörereinstellungen auf den Standardzustand zurückgesetzt und alle von Ihnen vorgenommenen Kopplungsvorgänge werden gelöscht. Sie können dies tun, wenn Sie Probleme beim Koppeln Ihrer Kopfhörer haben. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion des mobilen Geräts, mit dem der Kopfhörer verbunden ist, ausgeschaltet ist.

Legen Sie die Kopfhörer in das Ladeetui. Drücken Sie die Reset-Taste am Ladeetui 10 Sekunden lang. Die rote LED der Kopfhörer blinkt fünfmal und zeigt damit an, dass das Zurücksetzen erfolgreich war.

Wenn Sie die In-Ear-Kopfhörer mit Ihrem Gerät koppeln möchten, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Kopplung“.

In-Ear-Kopfhörer aufsetzen

Setzen Sie den In-Ear-Kopfhörer in das Ohr ein und passen Sie ihn im Ohr nach Bedarf an, damit das Tragen des In-Ear-Kopfhörers möglichst bequem ist. Das Mikrofon sollte auf den Mund gerichtet sein.

Bedienung

Einschalten	Nehmen Sie die In-Ear-Kopfhörer aus dem Ladecase. / Halten Sie die Touch-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
--------------------	--

ANLEITUNG

Ausschalten	Setzen Sie den Kopfhörer in das Ladecase ein.
Anruf annehmen/beenden	Tippen Sie die Touch-Taste zweimal an.
Anruf ablehnen	Halten Sie die Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Zum nächsten Titel gehen	Tippen Sie die rechte Touch-Taste dreimal an.
Sprachassistenten aktivieren	Tippen Sie die linke Touch-Taste dreimal an.
Wiedergabe/Pause	Tippen Sie die rechte/linke Touch-Taste zweimal an.
Spiel-Modus	Halten Sie die linke Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Umschalten der Modi	Halten Sie die rechte Touch-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den Modi zu wechseln: ANC, normal oder transparency.
Lautstärke erhöhen	Tippen Sie während der Musikwiedergabe die rechte Touch-Taste an.
Lautstärke verringern	Tippen Sie während der Musikwiedergabe die linke Touch-Taste an.

Reinigung

Halten Sie die Kopfhörer sauber. Verwenden Sie zum Reinigen der Kopfhörer nur ein trockenes Tuch.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel, Chemikalien, Lösungsmittel usw.

Tauchen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produktes dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Trennen Sie die Kopfhörer nach dem Aufladen von der Stromquelle.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen Gefahren führen, was zum Erlöschen der Gewährleistung führen kann.
- Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Es kann kleine Teile enthalten. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Ladekabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Das Produkt sollte nicht in einer staubigen und anderswie verschmutzten Umgebung benutzt und aufbewahrt werden.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Produkt.
- Stellen Sie kein offenes Feuer wie z.B. Kerzen auf oder in die Nähe des Produkts. Halten Sie das Produkt in ausreichender Entfernung von Wärmequellen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Stellen mit hohen oder niedrigen Temperaturen auf. Das Produkt sollte stets trocken gelagert werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Unsachgemäße Eingriffe können das Produkt beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.



Warnung: Um das Risiko eines Gehörschadens zu vermeiden, sollten Sie die Hördauer bei zu lauter Musik verkürzen.

Alza.cz a.s. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgeräts APW-BTECP1B und APW-BTECP1W mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšeni jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Zrecyklujte ho prosím. Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.alzapower.com.

Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze, pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- 1 Tiskneme inkoustem ze sójových bobů namísto klasickým, vyráběným z ropných olejů.
- 1 Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- 1 Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.



**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

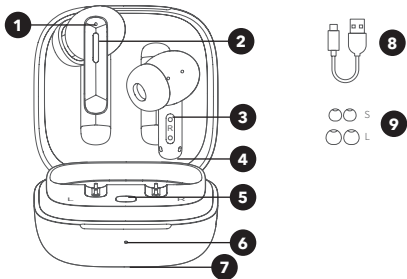
TECHNICKÉ PARAMETRY

Verze bluetooth	Bluetooth 5.3
Bluetooth technologie	Bluetooth Dual-mode
Podporované kodeky	AAC, SBC
Dosah	10 m
Hands-free funkce	Ano
NFC	Ne
Velikost měničů	10 mm
Magnet	Neodymový magnet
Jmenovitý výkon	2 mW
Frekvenční rozsah (bluetooth)	20 Hz - 20 kHz
Impedance	32 Ω \pm 15 %
Citlivost (dB/mW)	100 \pm 3 dB při 1 kHz - 10 dBFS podle IEC-711
SNR (poměr signálu k šumu)	63 dB (A)
Aktivní potlačení hluku (ANC)	Ano
Podpora hlasových asistentů	Apple Siri, Android
Vstupní napětí	5 V (USB-C)
Akumulátor (každé sluchátko)	Li-Ion 45 mAh
Akumulátor (dobíjecí pouzdro)	Li-Ion 380 mAh
Doba přehrávání/hovoru	Až 7 hodin / až 4,5 hodiny

TECHNICKÉ PARAMETRY

Doba přehrávání/hovoru (ANC)	Až 6 hodin / až 4 hodiny
Doba v pohotovostním režimu	4,1 dne
Doba nabíjení sluchátek	2 hodiny
Doba nabíjení dobíjecího pouzdra	2 hodiny
Rozměry (jedno sluchátko)	32,63 × 24,05 × 21,85 mm
Rozměry (dobíjecí pouzdro)	55,12 × 55,04 × 29,13 mm
Hmotnost (jedno sluchátko)	4 g
Hmotnost (dobíjecí pouzdro)	44 g
Stupeň krytí IP	IPx4
Provozní teplota	-20-55 °C
Skladovací teplota	-20-60 °C
Provozní/skladovací vlhkost	5-95 %

PŘEHLED



- 1 LED kontrolka sluchátek
- 2 Dotykové tlačítko
- 3 Nabíjecí kontakty
- 4 Mikrofon
- 5 Tlačítko dobíjecího pouzdra
- 6 LED kontrolka dobíjecího pouzdra
- 7 Dobíjecí pouzdro
- 8 Nabíjecí kabel
- 9 Náhradní špunty

INSTRUKCE

Nabíjení sluchátek

Před prvním použitím sluchátka plně nabijte.

Vložte obě sluchátka do dobíjecího pouzdra. LED kontrolka se rozsvítí červeně, jak se budou sluchátka nabíjet. Když se LED kontrolka rozsvítí bíle na 30 sekund, jsou sluchátka nabitá.

Nabíjení dobíjecího pouzdra

Zapojte koncovku kabelu do USB-C portu dobíjecího pouzdra a druhou koncovku zapojte do počítače nebo adaptéru (adaptér není součástí balení; parametry: 5 V / 1 A).

LED kontrolka se rozsvítí červeně, jak se bude dobíjecí pouzdro nabíjet. Když se LED kontrolka rozsvítí bíle, je dobíjecí pouzdro nabité. Odpojte nabíjecí kabel od sluchátek a počítače nebo nabíječky.

Poznámka: I když nebudete sluchátka dlouhodobě používat, přesto je pravidelně nabíjejte, stejně jako dobíjecí pouzdro.

Párování

Při prvním použití:

Po spárování jsou sluchátka z výroby nastavena na cca 50 % hlasitosti v závislosti na vašem zařízení. Hlasitost můžete upravit na svém telefonu nebo na samotných sluchátkách jejich stisknutím. Tyto dvě nastavení hlasitosti jsou na sobě nezávislé.

Vyjměte obě sluchátka z dobíjecího pouzdra a zavřete jej. Sluchátka se uvedou do režimu párování.

Zapněte ve svém mobilním zařízení funkci bluetooth a spusťte vyhledávání dostupných zařízení.

Ze zobrazeného seznamu vyberte model sluchátek APW Core PRO ANC a dojde k automatickému spárování.

Spárování s již spárovaným zařízením:

INSTRUKCE

Vyjměte obě sluchátka z dobíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky připojí k poslednímu spárovanému zařízení.

Obnova továrního nastavení

Obnovou továrního nastavení vrátíte nastavení sluchátek do výchozího stavu a všechna vámi provedená spárování budou vymazána. Můžete tento krok provést v okamžiku, kdy máte problémy se spárováním sluchátek. Ujistěte se, že je bluetooth mobilního zařízení, ke kterému byla sluchátka připojena, vypnuté.

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra. Stiskněte resetovací tlačítko na nabíjecím pouzdře na 10 sekund. Červená LED na sluchátkách pětikrát zabliká, což znamená, že reset byl úspěšný.

Pokud potřebujete sluchátka spárovat se zařízením, postupujte podle pokynů v části „Párování“.

Nasazení sluchátek

Vložte sluchátka do ucha a upravte usazení v uchu podle potřeby, aby nošení sluchátka bylo pohodlné. Mikrofon by měl směřovat k ústům.

Ovládání

Zapnutí	Vyjměte sluchátka z dobíjecího pouzdra. / Stiskněte dotykové tlačítko na 2 sekundy.
Vypnutí	Vložte sluchátka do dobíjecího pouzdra.
Přijmout/ukončit hovor	Stiskněte dotykové tlačítko dvakrát.
Odmítnout hovor	Stiskněte dotykové tlačítko na 1,5 sekundy.
Přeskok na následující skladbu	Stiskněte pravé dotykové tlačítko třikrát.
Aktivace hlasového asistenta	Stiskněte levé dotykové tlačítko třikrát.

INSTRUKCE

Přehrávání/pauza	Stiskněte pravé/levé dotykové tlačítko dvakrát.
Herní režim	Stiskněte levé dotykové tlačítko na 1,5 sekundy.
Přepínání režimů	Stiskněte pravé dotykové tlačítko na 1,5 sekundy pro přepínání mezi režimy: ANC, normální nebo transparency.
Zvýšení hlasitosti	Když se přehrává hudba, stiskněte pravé dotykové tlačítko.
Snížení hlasitosti	Když se přehrává hudba, stiskněte levé dotykové tlačítko.

Čištění

Udržujte sluchátka čistá. K čištění sluchátek používejte pouze suchý hadřík.

K čištění nepoužívejte žádné čisticí prostředky, chemické látky, rozpouštědla apod.

Neponořujte sluchátka do vody ani jiné tekutiny.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před použitím produktu si tento manuál přečtěte a uschovejte jej pro budoucí potřebu.
- Produkt je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Po dobití odpojte sluchátka od zdroje elektrické energie.
- Používejte produkt pouze k účelům, pro které je určen.
- Nesprávné použití produktu může způsobit riziko požáru, výbuchu nebo jiného nebezpečí a může mít za následek zániknutí záruky.
- Tento produkt není hračka. Může obsahovat malé součásti. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Uchovávejte nabíjecí kabel mimo dosah dětí. Hrozí riziko uškrtnení.
- Nepoužívejte ani neponechávejte produkt v prašném nebo jinak znečištěném prostředí.
- Na výrobek nepokládejte žádné předměty naplněné vodou, např. vázy.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroje otevřeného ohně, např. svíčky. Používejte výrobek v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Neponechávejte produkt ve vysokých nebo nízkých teplotách. Uchovávejte produkt v suchu.
- Produkt nerozebírejte. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit vážná zranění.



Varování: Chcete-li předejít riziku poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu hudbu na příliš vysokou hlasitost.

Tímto společnost Alza.cz a.s. prohlašuje, že typy rádiových zařízení APW-BTECP1B a APW-BTECP1W jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokojia aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj na budúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím. Najnovšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.alzapower.com.

Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- 1 Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- 1 Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- 1 Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.



**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

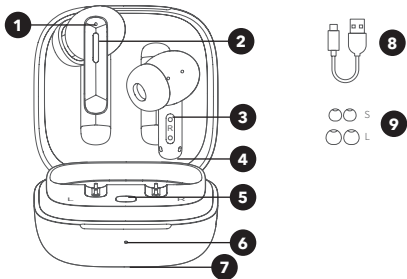
TECHNICKÉ PARAMETRE

Verzia Bluetooth	Bluetooth 5.3
Technológia Bluetooth	Bluetooth Dual-mode
Podporované kodeky	AAC, SBC
Dosah	10 m
Funkcia hands-free	Áno
NFC	Nie
Veľkosť meničov	10 mm
Magnet	Neodýmový magnet
Menovitý výkon	2 mW
Frekvenčný rozsah (Bluetooth)	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	32 Ω \pm 15 %
Citlivosť (dB/mW)	100 \pm 3 dB pri 1 kHz - 10 dBFS podľa IEC-711
SNR (pomer signálu k šumu)	63 dB (A)
Aktívne potlačenie hluku (ANC)	Áno
Podpora hlasových asistentov	Apple Siri, Android
Vstupné napätie	5 V (USB-C)
Akumulátor (každé slúchadlo)	Li-Ion 45 mAh
Akumulátor (dobijacie puzdro)	Li-Ion 380 mAh
Čas prehrávania/hovoru	Až 7 hodiny/až 4,5 hodiny

TECHNICKÉ PARAMETRE

Čas prehrávania/hovoru (ANC)	Až 6 hodiny/až 4 hodiny
Čas v pohotovostnom režime	4,1 dňa
Trvanie nabíjania slúchadiel	2 hodiny
Trvanie nabíjania dobijacieho puzdra	2 hodiny
Rozmery (jedno slúchadlo)	32,63 × 24,05 × 21,85 mm
Rozmery (dobijacie puzdro)	55,12 × 55,04 × 29,13 mm
Hmotnosť (jedno slúchadlo)	4 g
Hmotnosť (dobijacie puzdro)	44 g
Stupeň krytia IP	IPx4
Prevádzková teplota	-20 - 55 °C
Skladovacia teplota	-20 - 60 °C
Prevádzková/skladovacia vlhkosť	5 - 95 %

PREHĽAD



- 1 LED kontrolka slúchadiel
- 2 Dotykové tlačidlo
- 3 Nabijacie kontakty
- 4 Mikrofón
- 5 Tlačidlo dobijacieho puzdra
- 6 LED kontrolka dobijacieho puzdra
- 7 Dobijacie puzdro
- 8 Nabijací kábel
- 9 Náhradné zátky

INŠTRUKCIE

Nabíjanie slúchadiel

Pred prvým použitím slúchadlá plne nabite.

Vložte obe slúchadlá do dobíjacieho puzdra. LED kontrolka sa rozsvieti červeno, ako sa budú slúchadlá nabíjať. Keď sa LED kontrolka rozsvieti bielo na 30 sekúnd, sú slúchadlá nabité.

Nabíjanie dobíjacieho puzdra

Zapojte koncovku kábla do USB-C portu dobíjacieho puzdra a druhú koncovku zapojte do počítača alebo adaptéra (adaptér nie je súčasťou balenia; parametre: 5 V/1 A).

LED kontrolka sa rozsvieti červeno, ako sa bude dobíjacie puzdro nabíjať. Keď sa LED kontrolka rozsvieti bielo, je dobíjacie puzdro nabité. Odpojte nabíjací kábel od slúchadiel a počítača alebo nabíjačky.

Poznámka: I keď nebudete slúchadlá dlhodobo používať, napriek tomu ich pravidelne nabíjajte, rovnako ako dobíjacie puzdro.

Párovanie

Pri prvom použití:

Po spárovaní sú slúchadlá z výroby nastavené na približne 50 % hlasitosti v závislosti od vášho zariadenia. Hlasitosť môžete upraviť na svojom telefóne alebo na samotných slúchadlách ich stlačením. Tieto dve nastavenia hlasitosti sú od seba nezávislé.

Vyberte obe slúchadlá z dobíjacieho puzdra a zatvorte ho. Slúchadlá sa uvedú do režimu párovania.

Zapnite vo svojom mobilnom zariadení funkciu Bluetooth a spustíte vyhľadávanie dostupných zariadení.

Zo zobrazeného zoznamu vyberte model slúchadiel APW Core PRO ANC a dôjde k automatickému spárovaní.

INŠTRUKCIE

Spárovanie s už spárovaným zariadením:

Vyberte obe slúchadlá z dobijacieho puzdra. Slúchadlá sa automaticky pripoja k poslednému spárovanému zariadeniu.

Obnova továrenského nastavenia

Obnovou továrenského nastavenia vrátite nastavenie slúchadiel do predvoleného stavu a všetky vami vykonané spárovanie sa vymažú. Môžete tento krok vykonať v okamihu, keď máte problémy so spárovaním slúchadiel. Uistite sa, že je Bluetooth mobilného zariadenia, ku ktorému boli slúchadlá pripojené, vypnuté.

Vložte slúchadlá do nabijacieho puzdra. Stlačte resetovacie tlačidlo na nabijacom puzdre na 10 sekúnd. Červená LED dióda slúchadiel päťkrát zabliká, čo znamená úspešné resetovanie.

Ak potrebujete slúchadlá spárovať so zariadením, postupujte podľa pokynov v časti „Párovanie“.

Nasadenie slúchadiel

Vložte slúchadlá do ucha a upravte usadenie v uchu podľa potreby, aby nosenie slúchadla bolo pohodlné. Mikrofón by mal smerovať k ústam.

Ovládanie

Zapnutie	Vyberte slúchadlá z dobijacieho puzdra. / Stlačte dotykové tlačidlo na 2 sekundy.
Vypnutie	Vložte slúchadlá do dobijacieho puzdra.
Prijat/ukončiť hovor	Stlačte dotykové tlačidlo dvakrát.
Odmietnuť hovor	Stlačte dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy.

INŠTRUKCIE

Preskok na nasledujúcu skladbu	Stlačte pravé dotykové tlačidlo trikrát.
Aktivácia hlasového asistenta	Stlačte ľavé dotykové tlačidlo trikrát.
Prehrávanie/pauza	Stlačte pravé/ľavé dotykové tlačidlo dvakrát.
Herný režim	Stlačte ľavé dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy.
Prepínanie režimov	Stlačte pravé dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy s cieľom prepínať medzi režimami: ANC, normálny alebo transparency.
Zvýšenie hlasitosti	Keď sa prehráva hudba, stlačte pravé dotykové tlačidlo.
Zníženie hlasitosti	Keď sa prehráva hudba, stlačte ľavé dotykové tlačidlo.

Čistenie

Udržujte slúchadlá čisté. Na čistenie slúchadiel používajte iba suchú handričku.

Na čistenie nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, chemické látky, rozpúšťadlá a pod.

Neponárajte slúchadlá do vody ani inej tekutiny.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred použitím produktu si túto príručku prečítajte a uschovajte ju pre budúcu potrebu.
- Produkt je určený výhradne na použitie v domácnosti.
- Po dobíí odpojte slúchadlá od zdroja elektrickej energie.
- Používajte produkt iba na účely, na ktoré je určený.
- Nesprávne použitie produktu môže spôsobiť riziko požiaru, výbuchu alebo iného nebezpečenstva a môže mať za následok zaniknutie záruky.
- Tento produkt nie je hračka. Môže obsahovať malé súčasti. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Uchovávajte nabíjací kábel mimo dosahu detí. Hrozí riziko uškrtienia.
- Nepoužívajte ani neponechávajte produkt v prašnom alebo inak znečistenom prostredí.
- Na výrobok nekladte žiadne predmety naplnené vodou, napr. vázy.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa, napr. sviečky. Používajte výrobok v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Neponechávajte produkt vo vysokých alebo nízkych teplotách. Uchovávajte produkt v suchu.
- Produkt nerozoberajte. Neodborné úpravy môžu poškodiť produkt a spôsobiť vážne zranenia.



Varovanie: Ak chcete predísť riziku poškodenia sluchu, nepočúvajte dlhý čas hudbu na príliš vysokú hlasitosť.

Týmto spoločnosť Alza.cz a.s. vyhlasuje, že typy rádiových zariadení APW-BTECP1B a APW-BTECP1W sú v súlade so smernicou 2014/53/EU.

KÖSZÖNJÜK!

Nagya értékeltük a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

A használati utasítás legújabb verziója a www.alzapower.com oldalon található.

Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha engedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- 1 Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- 1 Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- 1 Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.



**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

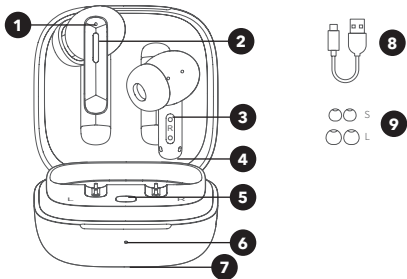
MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bluetooth verzió	Bluetooth 5.3
Bluetooth technológia	Bluetooth Dual-mode
Támogatott kodekek	AAC, SBC
Hatótávolság	10 méter
Hands-free funkció	Igen
NFC	Nem
Hangszóró mérete	10 mm
Mágnes	Neodímium mágnes
Névleges teljesítmény	2 mW
Frekvenciatartomány (Bluetooth)	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	32 Ω \pm 15 %
Érzékenység (dB/mW)	100 \pm 3 dB (1 kHz-en - 10 dBFS az IEC-711 szerint)
SNR (jel-zaj arány)	63 dB(A)
Aktív zajcsökkentés (ANC)	Igen
Hangalapú asszisztensek támogatása	Apple Siri, Android
Bemeneti feszültség	5 V (USB-C)
Akkumulátor (mindegyik fülhallgatóban)	Li-ion 45 mAh
Akkumulátor (töltőtokban)	Li-ion 380 mAh

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Lejátszás / telefonálás időtartama	Kb. 7 / 4,5 óra
Lejátszás / telefonálás időtartama (ANC)	Kb. 6 / 4 óra
Készenléti üzemmód	4,1 nap
A fülhallgató akkumulátor töltési ideje	2 óra
A töltőtök akkumulátor töltési ideje	2 óra
Méret (egy fülhallgató)	32,63 × 24,05 × 21,85 mm
Méret (töltőtök)	55,12 × 55,04 × 29,13 mm
Tömeg (egy fülhallgató)	4 g
Tömeg (töltőtök)	44 g
IP védettség	IPx4
Üzemeltetési hőmérséklet	-20-55 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 és 60°C között
Üzemi / tárolási páratartalom	5-95 %

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Fülhallgató LED jelzőfény
- 2 Érintő gomb
- 3 Töltő érintkezők
- 4 Mikrofon
- 5 Töltőtok gomb
- 6 Töltőtok LED jelzőfény
- 7 Töltőtok
- 8 Töltőkábel
- 9 Pót fül dugó

ÚTMUTATÓ

A fülhallgatók feltöltése

A fülhallgató első használatba vétele előtt az akkumulátort töltsse fel.

A fülhallgatókat tegye a töltőtokba. A LED jelzőfény a töltés közben piros színnel világít. Amikor a LED jelzőfény 30 másodpercig fehér színnel világít, akkor az akkumulátor már fel van töltve.

A töltőtök feltöltése

A töltőkábel dugóját dugja a töltőtök USB-C aljzatába, a másik dugót a töltőfeszültséget biztosító számítógép vagy hálózati adapter aljzatába (az adapter nem tartozék, töltési paraméterek: 5 V / 1 A).

A LED jelzőfény a töltés közben piros színnel világít. Amikor a LED jelzőfény már fehér színnel világít, akkor az akkumulátor fel van töltve. A töltőkábelt húzza ki a töltőtökből és a számítógépből (adapterből).

Megjegyzés: Ha a fülhallgatót hosszabb ideig nem használja, a fülhallgatók és a töltőtök akkumulátorait akkor is töltsse fel.

Párosítás

Első használatkor:

A párosítás után a fejhallgató gyárilag körülbelül 50%-os hangerőre van állítva az eszköztől függően. A kívánt hangerőt a mobiltelefon lejátszójában, vagy a fülhallgatón állítsa be. Ez a két hangerő beállítás egymástól független.

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtökből, majd a töltőtöket zárja be. A fülhallgató párosítás üzemmódba kapcsol át.

A mobiltelefonján kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt, és indítsa el az elérhető eszközök keresését.

Keresse meg az „APW Core PRO ANC” nevű eszközt és jelölje ki, a párosítás automatikusan megtörténik.

ÚTMUTATÓ

Párosítás már párosított készülékkel:

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgató automatikusan kapcsolódik a korábban már párosított készülékhez.

A gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításával a fülhallgatón végrehajtott összes beállítás (párosítás) törlődik. Amennyiben gondja van a fülhallgató párosításával, akkor hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását. A mobiltelefonon kapcsolja ki a Bluetooth adatátvitelt.

Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba. Tartsa lenyomva a reset gombot a töltőtokon 10 másodpercig. A fülhallgató piros LED-je ötször felvillan, jelezve a sikeres visszaállítást.

Amennyiben a fülhallgatót valamilyen eszközzel párosítani kívánja, akkor hajtsa végre a „Párosítás” fejezetben leírtakat.

A fülhallgatók felhelyezése

Tegye a fülhallgatókat a hallójáratba, és állítsa be a kényelmes viseletet. A mikrofon a szája felé nézzen.

Használat

Bekapcsolás	Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból. / Az érintőgombot 2 másodpercig tartsa benyomva.
Kikapcsolás	A fülhallgatókat tegye a töltőtokba.
Hívásfogadás/ hívás befejezése	Az érintőgombra kétszer tapintson rá.
Hívás visszautasítása	Az érintőgombot 1,5 másodpercig tartsa benyomva.
Ugrás a következő számra	A jobb érintőgombra háromszor tapintson rá.

ÚTMUTATÓ

Hang asszisztens aktiválása	A bal érintőgombra háromszor tapintson rá.
Lejátszás / szünet	A bal/jobb érintőgombra kétszer tapintson rá.
Játék mód	A bal érintőgombot 1,5 másodpercig tartsa benyomva.
Üzem mód váltás	A jobb érintőgombot 1,5 másodpercig tartsa benyomva az alábbi módok közti váltáshoz: ANC, normál vagy „transparency”.
Hangerő növelése	Zene lejátszása közben tapintson a jobb érintőgombra.
Hangerő csökkentése	Zene lejátszása közben tapintson a bal érintőgombra.

Tisztítás

A fülhallgatót tartsa tiszta állapotban. A termék tisztításához csak száraz ruhát használjon.

A tisztításhoz karcoló anyagokat, oldó- vagy higítószeret tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos.

A terméket vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
- A termék kizárólag csak háztartásokban használható.
- A tisztítás megkezdése előtt a fülhallgatót válassza le a töltőfeszültségről.
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
- A termék nem megfelelő használata tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat. A szabálytalan használat a garancia megszűnését okozhatja.
- A termék nem játék. A termékben apró alkatrészek vannak. A terméket gyerekektől elzárt helyet tárolja.
- A töltővezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja. A vezeték fulladást okozhat.
- A terméket ne használja poros, vagy más szennyeződést tartalmazó környezetben.
- A termékre vízzel teli tárgyakat (pl. vázát) ráhelyezni tilos.
- A készülékre illetve a készülék közelébe ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyakat (pl. gyertyát stb.) A terméket tartsa távol hőforrásoktól és forró tárgyaktól.
- A terméket ne tegye ki túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek. A terméket száraz helyen tárolja.
- A terméket ne szerelje szét. A szakszerűtlen megbontás a termék meghibásodását, illetve személyi sérülést okozhat.



Figyelmeztetés! A túl nagy a hangerő halláskárosodást okozhat. A fülhallgatót ne állítson be nagy hangerőre.

Az Alza.cz a.s. cég kijelenti, hogy az APW-BTECP1B és a APW-BTECP1W készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť

kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call center.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	(+49) 0800 181 45 44
Magyarország	+36-1-701-1111
Österreich	+43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411

On-line: www.alzashop.com/contact



ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/DoC.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help pro-

tect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

"For indoor use only" symbol indicates that the product is not intended for outdoor use.

DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass

dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Das Symbol „Nur zur Verwendung im Innenbereich“ zeigt an, dass das Produkt nicht für den Außenbereich bestimmt ist.

ČESKY

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Symbol „Pouze pro použití ve vnitřních prostorech“ označuje, že produkt není určen pro venkovní použití.

SLOVENSKY

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Symbol „Len pre použitie vo vnútorných priestoroch“ označuje, že produkt nie je určený pre vonkajšie použitie.

MAGYAR

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfélelősségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termék

megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

„Csak beltéri használatra” szimbólum azt jelzi, hogy a termék kültéri használatra nem alkalmas.

20241104

APW.



www.alzapower.com

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.